

WORDSWEEKLY

DIESE 50
VERWECHSLUNGEN
RUINIEREN
DEINE TEXTE.

Ohne dass du's merkst.

FÜR 0,- €
INKL.

WordsWeekly

Erfolgsbranding
FOR TEXTER

ERFOLGSBRANDING.DE



DIE PEINLICHSTEN VERWECHSLUNGEN DER DEUTSCHEN



DIE PEINLICHSTEN VERWECHSLUNGEN DER DEUTSCHEN

UND WIE DU SIE
NICHT MEHR MACHST.

MIT DIESEM MINI-E-BOOK.

SANDRA HUBER



COPYRIGHT © 2025 Sandra Huber

Alle Rechte vorbehalten.
Alle Texte und Abbildungen sind urheberrechtlich geschützt.
Jegliche Verwendung bedarf der schriftlichen Zustimmung
der Herausgeberin.

PLEASE KEEP IN MIND ...

Dieses Mini-E-Book wie auch alle darin genutzten und/oder verlinkten Inhalte sind **urheberrechtlich geschützt**.

Ich bzw. der oder die jeweilige Kreative hat sie mit ganzem Herzblut „aufs Papier geblutet“.

Von daher sind diese Inhalte ausschließlich für DEINEN Bedarf bestimmt.

Du hast die Möglichkeit, dieses Mini-E-Book herunterzuladen und auf deiner Festplatte zu speichern.

Jegliche weitere Verwendung wie Vervielfältigung, Bearbeitung, Verbreitung und Verwertung außerhalb dieser Erlaubnis ist untersagt bzw. muss im Voraus schriftlich angefragt und bestätigt werden.

Wer gegen das Urheberrecht verstößt, macht sich strafbar und muss mit einer Abmahnung und Schadensersatzforderungen rechnen.
Von deinem negativen Karma mal ganz abgesehen.

*Ich vertraue dir,
wollte es dennoch explizit erwähnt haben.*

*Deine Kreative Sandra von
Erfolgsbranding™ für Texter:innen *





DIE PEINLICHSTEN VERWECHSLUNGEN

Unsere deutsche Sprache ist unglaublich komplex und vielfältig. Allerdings existieren auch Wörter, die ähnlich aussehen, aber unterschiedliche Bedeutungen haben. Die dementsprechend im täglichen Sprachgebrauch ständig verwechselt oder falsch verwendet werden.

Manchmal liegt der Unterschied auf der Hand, manchmal aber auch nicht.

Hier sind die 50 peinlichsten Verwechslungen unter ihnen. *Damit deine Sprache + Texte endlich lodern statt nur züngeln, äh, zündeln. ;)*



E-MAIL VS. EMAIL

elektronisch verschickte Nachricht

VS.

Schmelzüberzug auf metallischen Oberflächen

»Per E-Mail informierte der Hersteller über die gewünschten Töpfe aus Email.«



UNBEWUSST VS. UNTERBEWUSST

nicht bewusst, automatisch

VS.

unterschwellig, verdeckt, eigentlich wissend

»Ganz unbewusst bin ich vor dem Laden stehengeblieben, da ich unterbewusst wusste, dass es der richtige war.«



IRONIE VS. SARKASMUS

indir. Ausdruck des Gegenteils des eig. Gemeinten

VS.

bewusstes Verspotten/Verhöhnern mit Intention

*Wenn der Shoppingtrip mal wieder grandios verläuft:
»Gab es das Kleid nicht mehr in deiner Größe?«*



AFFEKT VS. EFFEKT

starke Gemütsbewegung

VS.

(überraschende) (Aus-)Wirkung/Konsequenz

*»Der von Max im Affekt getätigte Schlag auf den Tisch
hatte den Effekt, dass alle wieder aufgewacht sind.«*



RELIGION VS. KONFESSION

der Glaube an sich, wie Christentum, Islam etc.

VS.

Untergruppe einer (meist christlichen) Religion

»Ich bin christlich erzogen worden und war im römisch-katholischen Konfessionsunterricht.«



WETTER VS. KLIMA

physischer Zustand der Atmosphäre (best. Ort + Zeit)

VS.

Wettererscheinungen über einen längeren Zeitraum

»Das Wetter ist heute richtig schlecht, obwohl das Klima hier eigentlich recht gemäßigt ist.«



MYTHISCH VS. MYSTISCH

einen Mythos betreffend; legendär/sagenhaft

VS.

die Mystik betreffend; geheimnisvoll/rätselhaft

»Die Worte einer mythischen Erzählung können dabei helfen, alltägliche Dinge nicht mehr so mystisch zu sehen.«



SCHWER VS. SCHWIERIG

von großem Gewicht; Gegenteil: leicht

VS.

kompliziert; Gegenteil: einfach

»Nach einem schweren Unfall musste er sich einer schwierigen Operation unterziehen.«



RÄSONIEREN VS. RESONIEREN

sich wortreich (ohne konkrete Aussage) äußern

VS.

mitschwingen

*»Er räsonierte darüber,
wie im Musikstück die Töne resonierten.«*



WÖRTER VS. WORTE

einzelne Wörter (als kleinste grammatische Einheit)

VS.

Wörter als semantisches Gefüge mit Bedeutung

*»Dadurch, dass er viele Fremdwörter verwendete,
kamen seine Worte nicht wirklich an.«*



EXPLIZIT VS. IMPLIZIT

ausdrücklich, deutlich, eindeutig

VS.

indirekt, aber nicht ausdrücklich gesagt

»Obwohl er es eigentlich explizit sagen wollte, machte er nur eine implizite Aufforderung.«



MUTMAßLICH VS. VERMEINTLICH

wahrscheinlich bzw. möglich, anscheinend -> (pos.)

VS.

irrtümlich, fälschlich vermutet, scheinbar -> (neg.)

»Der mutmaßliche Übeltäter entpuppte sich doch nur als ein vermeintlicher Umweltsünder.«



SANIEREN VS. RENOVIEREN

reparieren, wieder rentabel machen

VS.

ausbessern, verschönern

»Undichte Fenster als Bauschaden waren Sanierungsgrund, zur Renovierung wurden danach Wände neu gestrichen.«



ÖKONOMISCH VS. ÖKOLOGISCH

sparsam, rationell

VS.

natur- und umweltbewusst

»Mit ökonomischen Lösungen können ökologische Ziele erreicht werden.«



LOHN VS. GEHALT

Entgelt gemäß der tatsächlich geleisteten Arbeit

VS.

fix vereinbartes Arbeitsentgelt

*»Als Servicekraft hab ich einen Stundenlohn bekommen,
als Restaurantleitung ein monatliches Gehalt (mit Überst.).«*



ASTRONOMIE VS. ASTROLOGIE

Stern- bzw. Himmelskunde als Naturwissenschaft

VS.

Deutung von astronomischen & irdischen Zusammenh.

*»Ein Astronom erkundet, warum Sterne wie stehen –
ein Astrologe, welche Auswirkung dies haben könnte.«*



INTENTION VS. INTENSION

Absicht - das, was jemand vorhat

VS.

Eifer/Anspannung - das, was jemanden antreibt

*»Meine Intention lag darin,
das Projekt mit besonderer Intension umzusetzen.«*



INTEGRIEREN VS. INTRIGIEREN

eingliedern, einbeziehen, aufnehmen

VS.

gegeneinander ausspielen, Intrige/Komplott anzetteln

*»Gegen den eigentlich bereits integrierten Mann
wurde leider trotzdem ständig intrigiert.«*



REELL VS. REAL

handfest, tatsächlich
VS.
in Wirklichkeit, konkret

*»Es gibt eine reelle Chance,
dass die Entwicklung real eingeschätzt werden kann.«*



VERSCHIEDEN VS. UNTERSCHIEDLICH

divers, mehrere
VS.
nicht identisch/gleich

*»Am Tatort waren verschiedene Fingerabdrücke, die
nicht unterschiedlich waren – also von 1 Person stammen.«*



WIE VS. ALS

bei Vergleichen
vs.
bei Ungleichheiten

*»Hier ist es so schön wie zu Hause,
aber definitiv wärmer als in Deutschland.«*



EFFEKTIV VS. EFFIZIENT

wirksam und das Ziel erreichend
vs.
wirksam und gleichzeitig wirtschaftlich

*»Du kannst ein Feuer effektiv mit Champagner löschen,
effizienter wäre es aber mit Wasser.«*



GEWÖHNT VS. GEWOHNT

Partizip für einen Prozess (mit Präposition „an“)

VS.

Adjektiv für ein Ergebnis (mit Akkusativobjekt)

»Ich hab mich langsam an das heiße Wetter gewöhnt, obwohl ich solche Temperaturen gar nicht gewohnt bin.«



SCHEINBAR VS. ANSCHEINEND

angeblich, vorgeblich

VS.

vermutlich, womöglich

»Obwohl er scheinbar vieles falsch gemacht hat, ist er anscheinend doch ein guter Mensch.«



WEBSITE VS. WEBSEITE

die Internetpräsenz als Ganzes
vs.
einzelne Seite einer Internetpräsenz

»Ich muss auf meiner Website noch mehrere Webseiten mit meiner Kontaktinfo ergänzen.«



EMPHATISCH VS. EMPATHISCH

nachdrücklich, bestimmt, entschieden
vs.
mitfühlend, einfühlsam, feinsinnig

»Emphatisch bestand er auf seiner Meinung, dass eine empathische Reaktion angebrachter sei.«



REZENSION VS. REZESSION

Beurteilung, Meinung oder Kritik eines Werks
VS.
(wirtschaftlicher) Rückgang, Abschwung; Flaute

*»Die Rezensionen seines Buchs sind so gut,
dass keine Rezession zu befürchten ist.«*



DAS GLEICHE VS. DASSELBE

unterschiedliche Dinge, die sich gleichen (Duplikate)
VS.
etwas absolut Identisches und Einzigartiges

*»Zwei Freundinnen können das gleiche Armband haben,
aber nicht gleichzeitig dasselbe Armband tragen.«*



AUTONOM VS. AUTARK

politisch unabhängig, eigenverantwortlich

VS.

wirtschaftlich unabhängig, selbstbestimmt

»Das Land arbeitet mit autonomen Vorhaben und Entscheidungen darauf hin, bald autark zu sein.«



EMOTION VS. GEFÜHL

entsteht (unbewusst) durch einen äußeren Reiz

VS.

Reaktion des Körpers durch Wahrnehmung/Reflexion

»An ihren Emotionen konnte man Aufrichtigkeit erkennen, auch wenn mein anfängliches Gefühl eher Misstrauen war.«



GARANTIE VS. GEWÄHRLEISTUNG

freiwillige Haftungsübernahme durch den Hersteller
VS.
gesetzliche Sachmängelhaftung durch den Verkäufer

»Sie erhalten von uns eine Rückgabegarantie – falls etwas kaputt ist, greift aber die Gewährleistungspflicht.«



EIGENTUM VS. BESITZ

ständiges Recht an etwas mit Bestimmungsgewalt
VS.
(temporäre) Tatsache ohne Bestimmungsgewalt

*»Ich bin Eigentümer dieses Fahrrads,
aber ich verleihe es oft an einen temporären Besitzer.«*



SYMPATHIE VS. EMPATHIE

Mitgefühl für andere (aus Emotionen entstanden)

VS.

Fähigkeit, Sympathie in die Realität umzusetzen

*»Empathie bedingt immer Sympathie;
aber nicht andersherum.«*



STRATEGIE VS. TAKTIK

ganzheitlicher, zusammenhängender Plan für ein Ziel

VS.

einzelne Schritte zu einem Ziel als Teil einer Strategie

*»Die Strategie bestimmt die Taktik,
nicht umgekehrt.«*



LANGFRISTIG VS. NACHHALTIG

lange Zeit andauernd/anhaltend

VS.

sich dauerhaft auswirkend

»Der Businessplan ist langfristig angelegt – es wird sich jedoch erst zeigen, ob die Umsetzung auch nachhaltig ist.«



DE JURE VS. DE FACTO

laut Gesetz; rechtlicher SOLL-Zustand

VS.

in der Praxis; tatsächlicher IST-Zustand

»Die Schweiz hat de jure keine Hauptstadt, de facto hat jedoch Bern die Hauptstadtfunktion.«



FIKTIV VS. FIKTIONAL

ein erdachter (nicht realer) Inhalt

VS.

etwas (z. B. ein Buch), das Fiktives darstellt

»Harry Potter ist eine fiktive Figur in der gleichnamigen fiktionalen Buchreihe.«



ELEKTRISCH VS. ELEKTRONISCH

alles, bei dem elektrische Ströme beteiligt sind

VS.

Elektrisches mit Schaltungen oder Steuerungen

»Elektrischer Strom ist zum Betrieb elektronischer Bauteile nötig.«



SYMPTOM VS. SYNDROM

indir. wahrgenommene Anzeichen für eine Krankheit
VS.
Krankheitsbild aus charakterist. kumul. Symptomen

*»Da sie nur ein paar Symptome aufweist,
kann ihr Zustand auch ein Alterssyndrom sein.«*



ERBE VS. VERMÄCHTNIS

automatischer erbrechtlicher Übergang von Besitz
VS.
ausdrücklich bestimmter Anspruch aus Erbschaft

*»Eigentlich ist sein Sohn Alleinerbe, aber im Testament wurde
für sein Haus das Vermächtnis an seine Freundin festgelegt.«*



PSYCHOPATH VS. SOZIOPATH

gefühlskalt, nach außen charmant und manipulativ
VS.
zu Gefühlen fähig, aber impulsiv & ohne Kontrolle

»Bei Personen mit Psychopathie liegt auch immer eine Soziopathie vor (jedoch nicht andersherum).«



ALGORITHMUS VS. LOGARITHMUS

(Beschreibung eines) Verfahren(s), eine(r) Methode
VS.
mathematischer Rechengvorgang

»Social-Media-Plattformen haben eigene Algorithmen, die mit einem Logarithmus berechnet werden.«



MIT- VS. MITT-

Präfix für eine Person zugehörig zu etwas

VS.

Präfix für eine Person in der Mitte von etwas

»Der Mithäftling freut sich, dass er noch nicht zu den Mittdreißigern gehört.«



DAS VERDIENST VS. DER VERDIENST

Leistung -> eine Anerkennung verdienende Tat

VS.

Einkommen -> durch Arbeit erworbenes Geld

»Das riesige Verdienst seiner Arbeit kann nicht mit seinem Verdienst in der Gehaltsabrechnung ausgedrückt werden.«



SYSTEMISCH VS. SYSTEMATISCH

ein bestimmtes System als Ganzes betreffend

VS.

planmäßig, konsequent, gemäß einem System

»Die systemische Therapie ermöglicht den Teilnehmern ein systematisches Vorgehen in Eigenregie.«



NEIDIG VS. NEIDISCH

Neigung zu oder Anfälligkeit für Neid

VS.

Gefühl von Neid in einem konkreten Fall

»Sie ist anderen Personen generell neidig, aber auf meinen tollen Urlaub war sie nicht neidisch.«



AMNESTIE VS. AMNESIE

Straferlass, Strafmilderung, Begnadigung

VS.

Gedächtnisschwund, Erinnerungslücke

»Bei manchen Amnestien hat man den Eindruck, dass der Richter ein paar Amnesien hatte.«



DIALEKT VS. AKZENT

Mundart oder regionale Variante einer Sprache

VS.

individuelle Betonung mit spez. Tonfall/Aussprache

»Der bairische Dialekt hat eigene Wörter – Lerner einer neuen Sprache sprechen Wörter mit eigenem Akzent aus.«



SURREAL VS. IRREAL

scheinbar nicht real, aber vielleicht existierend

VS.

nicht real, nicht existent

»Mein Erfolg fühlt sich immer noch surreal an, obwohl meine Ergebnisse alles andere als irreal sind.«



FORMAL VS. FORMELL

die Form betreffend


VS.

einer vorgegebenen äußeren Form gemäß (*förmlich*)

»Die Arbeit bereitet ihm formale Schwierigkeiten, wofür er sich formell entschuldigen will.«



... Ende??

MITNICHTEN. 

TESTE DICH, DAMIT DU AUCH VOR WEITEREN FEHLERN GEFEIT BIST!

Damit:



Hol dir mein
5-Minuten-Quiz.

Aus der Hitparade der peinlichsten
Fehler bei Rechtschreibung,
Zeichensetzung und Grammatik,
HIER:



QUIZTIME,
LET'S GO!

Erfolgsbranding™
FÜR TEXTER

PS: DAS BUCH ZUM QUIZ

Für Erfolgserlebnisse
ohne Blamagen 2.0 🤪

Das komplette Brimborium, Version 2.0,
die Fortsetzung, you name it.

Nicht „nur“ mit den peinlichsten
Verwechslungen der Deutschen, sondern
auch den blamabelsten Rechtschreib-,
Fall- und Satzzeichenfehlern sowie den
5 Geheimwaffen der besten Texter,
damit du solche Fehler nie wieder machst.

Must-have für alle Texter &
freiberuflichen Sprachpolizisten:



HOL'S DIR HIER!

HIER GIBT'S NOCH MEHR:

Mehr Support:

- unter Gleichgesinnten
- in privater FB-Gruppe
- Teste meine *Erfolgsbranding* FÜR TEXTER Philosophie & Strategie:



KOMM ZU UNS!

Mehr Fachwissen:

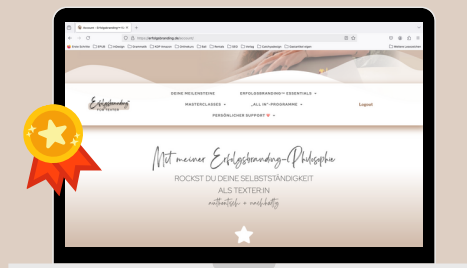
- von Textern für Texter
- DIE Must-read-Inspirationsbibel:



DIVE IN HERE!

Mehr Erfolg als Texter:

- durch Expertise & Herz
- mit meiner getesteten Philosophie & Strategie



GIBT'S HIER!

Erfolgsbranding[™]
FÜR TEXTER

ÜBER DIE AUTORIN:



Sandra Huber

von *Erfolgsbranding™*
FÜR TEXTER

freie Texterin & Lektorin StEx |
CEO von Textagentur ProLektorat seit 2017 |
Mentorin & Marketing-Strategin für Texter:innen seit 2019 |

die mit dem Eso-Blubb & Nerdallüren |
feiert Persönlichkeitsentwicklungsliteratur und spirituelles Gedöns |

Perks: menschlicher Duden, Wachrüttler, fließend in Denglisch |

Jerks: MLM-Gurus, Shiny Things, Sprachpolicisten |

Vice: Fisherman's Friends |

Lieblingswort: nachhaltig |

Lieblings-Pastime:
Inselhopping mit meinem Lieblingsweirdo,
Handarbeitsstunden mit Omili,
elektronische Tanzgymnastik]

FINDE MICH HIER & LASS DICH INSPIRIEREN:



E-Mail:

sandra@erfolgsbranding.de



Telegram:

http://t.me/sandrahuber_textfee



Meine Philosophie & Strategie als Lektorin:

<https://erfolgsbranding.de/>



Texter-Starterkit:

<https://erfolgsbranding.de/texter-starterkit>



Instagram:

<https://www.instagram.com/shetextsabroad/>



Facebook:

<https://www.facebook.com/Sandra.Huber.ProLektorat/>

Deine Sandra 

